



## Bakanlarımızın Moskovada ziyaretleri

# Dış Bakanımız da Moskovaya vardı ve törenle karşılandı

Moskova, 14 (A. A.) — Tas Ajansı bildiriyor: Türkiye Dış İşler vekili doktor Tefik Rüşti Aras dün Moskovaya gelmiştir. Gar türk ve sovyet bayraklarıyla donanmıştır. Vekil, istasyonda BB. Litvinof Şükrü Kaya, Stomoniakof, Karski, hariciye protokol şefi B. Barkof, birinci doğu şubesi direktörü B. Zaslavski, Türkiye elçiliği erkânı, İran büyük elçisi B. Sepah Budi, Litvanya orta elçisi B. Baltrudis, Romanya orta elçisi B. Cinuti, bulgar orta elçisi B. Antonof, Afganistan işgüderi Yunus Han, Yunanistan işgüderi B. Kindinis, Moskova sovyet meclisi azasından B. Sternberg, Moskova kumandan vekili B. Suvorof ve dış işler komiserliği erkânı tarafından karşılanmıştır.



Sovyet Hariciye Komiseri B. Litvinof Atatürk'ün bir fotoğrafına bakarken

Vekili karşılamak üzere Bakü'ye gitmiş olan Türkiye Büyük Elçisi B. Zekâi Apaydın da aynı zamanda Moskova'ya dönmüştür.

### B. Şükrü Kaya'nın Moskovada ziyaretleri

Moskova, 14 (A. A.) — Tas Ajansı bildiriyor: B. Şükrü Kaya, yanındaki zatlar ve dış işler komiserliği protokol müdürü evelki akşam "Gorki" kültür ve istirahat parkını ziyaret ederek parktaki "Yeşil Tiyatro" nun muhtelif konser numaralarını dinlemişler, eğlence yerlerini gezmişler ve park idaresiyle muhtelif

işler hakkında görüştüğünden sonra Sirki ve Özbek ressamlarının sergisini görmüşlerdir.

(Sonu 4. üncü sayfada)

Dün de İstanbul'da yeni ayalara törenle sancakları verilmiştir. Bu törene evelki gün olduğu gibi Orgeneral Fahrettin Altay başkanlık etmiştir. Bu münasebetle büyük bir geçid resmi yapılmıştır. Dün sancaklarını alan ayalılar Kadıköy tarafında olanlardır. Orgeneral Fahrettin Altay alay kumandanlarına kendi eliyle sancaklarını vermiştir.



### Başbetke

## Savyetler ve Türkiye

Falih Rıfkı ATAY

Türkiye Dış bakanı Tefik Rüşti Aras'la İç bakanı ve Cumhuriyet halk partisi genel sekreteri Şükrü Kaya dost Savyetler birliğinin misafiri bulunmaktadırlar. Bu ziyaretler uzun yıllardanberi iki memleket seçkinleri arasında âdet olmuştur ve iki inkılâbı birbirine müessesleri, şahsiyetleri ve eserleriyle tanıtmaya yardım etmiştir.

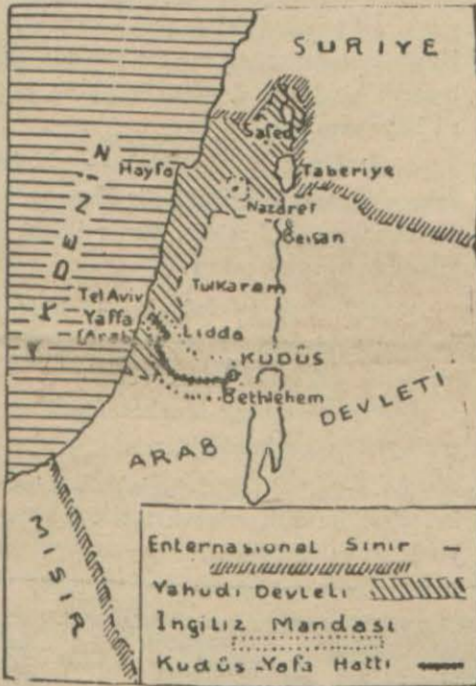
Ankara ile Moskova'nın dostluğu, her biri cehaletle savaştan iki inkılâbı dayanıştırmak, bütün fesad ve tahriklere karşı iki inkılâbı uyanık ve tetikte bulundurmak, ikisi arasındaki tâli beraberliğini kalb yakınlığı ile tamamlamak için yirminci asır insanlığının iki büyük inşacısı Lenin ve Atatürk tarafından kurulmuştur. Bu dostluk bir ananedir; uzun bir tarihi, hâdiseler karşısında tecrübeleri, imtihanları, ideolojisi vardır. Bu dostluk geçmişte iki memleketin milli hürriyetlerinin zararlarından biri idi; bugün iki inkılâbın candan bağı olduğu cihan barışı davasına hizmetlerinin inancısıdır. İzvestia'nın dediği doğrudur: "Enternasyonal politika âleminde mühim bir âmil olan Savyet - Türk dostluğu Türkiye'nin politik ve ekonomik istiklâlinin gittikçe artan sağlığı ve sağlamlığı ve Savyetler birliğinin de ekonomi ve milli müdafaa kuvvetinin artışı nisbetinde kuvvet bulmaktadır."

Memleketlerimiz dostluğunun bu son zamanlara aid en iyi tahlilini hiç şüphesiz Kamutay'ın son celsesinde Başbakan İsmet İnönü verdi. Onun sözlerini burada aynen tekrar etmeliyiz:

"— Muhterem arkadaşlar; çok feyizli çalışmanıza ara vermek üzere bulunduğunuz bu günde, hükümetin dahil ve harici siyaseti hakkında yüksek huzurunuzda ufak bir hulâsası yapmağı vazife sayarım. Bu hulâsadan sonra, eğer yüksek tasvib ve teşvikinize bizi lâyık görürseniz sizden itimad reyini isteyeceğim.

(Sonu 4 üncü sayfada)

## Filistinde



Filistin tahkikat komisyonunun Filistini üç kısma ayırdığını telgraf haberi olarak yazmıştık. Bunlardan birisi, arab hükümeti, diğeri, yahudi devleti, üçüncüsü de İngilterenin mandası altında olan kısımdı. Yukarıdaki hartada Filistin tahkikat komisyonunun, yaptığı taksimi görüyorsunuz.

## B. Ali Çetinkaya Stokholmda

Stokholm, 14 (A.A.) — Türkiye nafıa vekili B. Ali Çetinkaya, bir kaç yüksek memurla birlikte buraya muvasalat etmiş ve istasyonda İsveç münakalât bakanı B. Forslund ve demiryolları umumî direktörü tarafından karşılanmıştır.

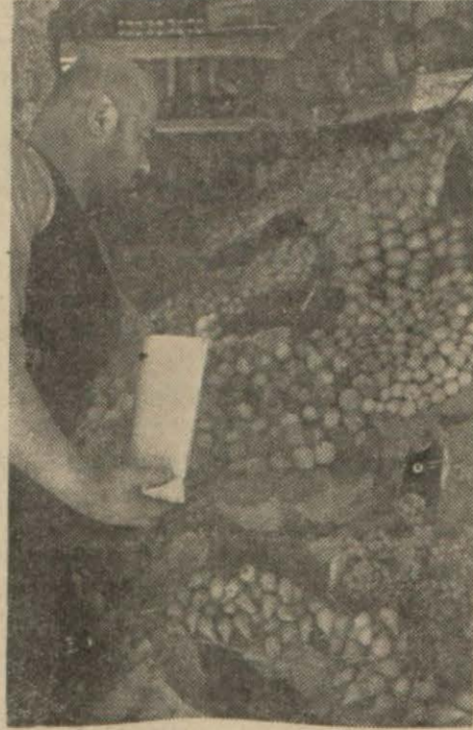


Yaz günleri asfalt cadde, serinlemek ihtiyacında olan ankaralılarla dolmaktadır. Yukarıda neşe içinde dolaşan genç kızları görüyorsunuz.

## Hayatı ucuzlatmak için neler düşünülüyor?

### İç pazar hareketlerini tanzim eden esaslı tedbirler alınacak

Hayatı ucuzlatacak ana tedbirler üzerindeki çalışmalar ilerlemektedir. Tetkikler bilhassa memleketin türlü yerlerinde yetişen muhtelif maddelerin birçok mütevasıtlar elinden geçerek istihlak pazarlarında, istihsal fiatlarıyla kıyaslanmıyacak farklarla satılmasının önlenmesi üzerinde olmaktadır.



İç pazar hareketlerinin tanzimiyle daha ucuzlayacak olan yerli mahsullerimizden meyvalar

Bunun için belediyeler kendi mntakaları dahilinde yetişen mahsullerin nevelerini, mikdarlarını, maliyet fiatlarını, satış şekillerini, hangi yollarla nerelere gönderildiğini, bu gönderilen yerlerde hangi satış tarzı üzerinde muamele gördüğünü ve bütün bu istihaleleri geçirirken fiatın nasıl bir artma seyri takip ettiğini tesbit edeceklerdir.

Belediyelerin bu mevzu üzerindeki çalışmalarında bütün devlet teşkilâtı kendilerine yardım edecektir. Bunun için merkezden bu işin nasıl yapılacağı hakkında geniş direktifler verilecektir.

Bu malûmat toplandıktan sonra memleket içi mübadele eşyasının fiyat artışı üzerinde müessir olan âmiller taayyün etmiş olacak ve bunların tasfiyesi cihetine gidilecektir. Elde mevcut rakamlara göre memleketin bazı istihsal merkezleriyle, istihlak merkezleri arasındaki fiat farkı beş mislini aşmakta ve mütevasıt sayısı 7-8 i aşmaktadır.

Devlet vergileri ve nakli için harcanan paradan çok ziyade olarak teşkilât sızlık yüzünden bu kadar yüksek fiat farkları arzeden yiyecek ve içecek maddeleriyle küçük endüstriye aid mamulâtın normal fiat farklarıyla satılabilmesi için çok cezri tedbirler alınacaktır. Bu arada büyük şehirlerimizin istihlak ettikleri maddelerin fiatlarının lüzumsuz temevvüçleri önlenerek, her maddenin nerede kaçta satılabileceği hesablanacaktır. Ucuz satılması halkın sıhhati ile yakından alakalı olan maddeler üzerinde hususi tedbirler alınacaktır. Bu arada et ve ekmeğe başta gelmektedir.

## Şimal Kutbunu geçen sovyet tayyarecileri

# Amerikada yere indiler

Vaşington, 14 (A.A.) — Sovyet tayyarecileri Saint Jacinto'da karaya inmişlerdir.

Gromof, 62 saat 12 dakikada karaya indiklerini bildirmiş ve Sovyet maslahatgüzaryyle telefonla konuşurken Saint Jacinto'dan daha ileri gitmemelerinin yegâne sebebi Amerika toprağına inmek istemeleri olduğunu söylemiştir:

"— Aksi takdirde Meksikaya kadar gitmeğe mecbur olacaktık", demiştir.

En fena hava şartları Sandiego bölgesi üzerinde idi. Orada hava o kadar bulutlu olmuştur ki, tayyareciler Saint Jacinto'ya doğru ilerlemeden önce iki saat incek bir yeri boş yere aramışlardır.

B. Ruzvelt Sovyet tayyarecilerine hararetili bir tebrik telgrafı çekmiştir.

Tayyarecilerin Kodos ve Rossi tarafından kurulmuş olan rekorı kırdıkları tahmin edilmektedir. Bu rekor 9080 kilometre idi.

ULUS — Saint Jacinto Kaliforniya'nın cenubunda küçük bir şehirdir. Bu Saint Jacinto'yu Filipin adalarından Lüçon adasındaki Saint Jacinto ile karıştırmamalıdır.

## Halk için kitablara

### Komisyon gönderilen plânları gözden geçirdi

Halk kitablara plânlarını tetkik eden komisyon 14-7-1937 tarihinde Ankarada matbuat umum müdürlüğünde toplanmıştır. Bu teşebbüse karşı edip ve şairlerimizin gösterdikleri yakın alâka memnuniyet ve şükranla karşılanmış ve gönderilen plânlardan uygun bulunanların sahiblerine birer mektupla plânları hakkında komisyonun mütalea ve kararlarının bildirilmesi ta-karrür etmiştir. (A.A.)

## İNÖNÜ KAMPINDA Hava RÖportajları

# Kampta nasıl çalışıyorlar

Bizi tayyareden inerken idareciler karşıladılar: kamp direktörü, doktor, işe şefi, muhasebeci, veznedar ve saire... Talebeler, başlarında muallimleri uçuş talimleri yapıyorlar. İnönüde sabah çalışması 6.30 da başlar. Öğle tatiline kadar bu çalışmaya hiç ara verilmez. Zaten gelenleri, talebeyi çalışır halde görmek kadar alâkalandıran bir şey de yoktur. Sinema perdelerinde gördüklerimiz ve hasretini çektiklerimizden koca bir memleket işini hâdis halinde görmeyi ne ile değiştirebilirsiniz? İşte bize 18 küsur saat havada kalarak dünya dördüncülüğünü kazandıran Ali Yıldız, genç bir talebeyi hararetle hararetle bir şeyler anlatıyor. Karşı tarafta plânörlerle 4000 metrelik bir irtifa yaparak Balkanlar rekorunu kuran Ferid Orbay, bir uçuşu ile beraber plânörün gövdesine eğilmiş bu koca kuşu, motor kuvveti olmaksızın havada tutan sırlarını anlatıyor. İkisi de Eskişehir tayyare mektebinin güvenilir harb pilotu lisansı almışlardır. Bize kısaca den günaydın dediler, o kadar... Ferid ve Ali ile tam dostluk yapabilmek ve saatlerce konuşabilmek için karşılarına uçmak arzusu ve uçuşu kıyafeti ile çıkmak lâzım.

★

Şimdi çadırları geziyoruz. Bu çadırlar, birer salon gibidir. Çadırın kuruluşu, hele böyle gece ve gündüz sununet farkı 20 dereceden aşağı düşmüyün yaylalarda bir teknik işidir. Kampın işe şefi B. Zülfiyar, ordunun eski bir levazımcısıdır. Çadır kurdukmakta muthiş bir meharet vardır:

—“Söyle, diyor, alt taraflarını toprak altına sokup rüzgâra da sırt tarafını verdiniz mi, içine soba kurmuş gibidir. Bunun aksine alt kemerlerini karşılıklı açıp, kapıyı rüzgâra çevirdiniz mi, her köşeye bir vantilatör koymuş gibi olursunuz. Ama nezle olursanız mesuliyet benim değildir...”

Bay Zülfiyar, şehid tayyarecimiz Bay Avni'nin babasıdır.

—“Uçmak isteyenlere hizmet ettiğim zaman öğlümün ruhunu memnun ettiğime inanıyorum... derken hâlâ gözleri yaşıyor.”

Bizim çocuklar, eğer nezle olurlarsa, mesuliyetin kendisinde olmadığına dair teminat vererek çadırlarını hepsi vantilatörlü olarak kurdukları: öğle sıcakında bile bu çadırlarda insana ferahlık veren bir rüzgâr var.

İnönüde, çadırların kuruluşuna kadar her şey, bunları en iyi bilenlerin elindedir.

★

İnönüde bu çadırların nihayet bir senelik hayatı var: yapılmakta olan büyük binalar bu ilkteşinde bitecektir. Buna rağmen çadırlar, taşıdıkları bu hususiyet dolayısıyla bir salondan hiç de farklı değildiler.

Bayanlara ayrılan büyük çadırın önünde, köşede burada gördüğümüz otuzdan fazla genç kızın aksine olarak üzeri demirci tulumlarına benzeyen uçuş elbisesi olmaları bir genç kız var. Yarbaştan sordu:

—“Siz rahatsız mısınız da talime çıkmadınız?”

—“Hayır! Ben uçuşu değilim, mi-safirim...”

## Yazan Cemal Kutay

Yazan

Cemal Kutay

Bu misafirlik çok enteresandır: bu bayan, Edirne'de inhisarlar idaresinde memurdur. Evleneli iki gün olmuştur. Kocası da memurdur ve Türkkuşunda üyedir.

Edirne'de A brövesini almış olan genç evli, İnönüde kampa gelirken çift olarak gelmeyi kararlaştırmış. Yalnız Bayanın bir şartı varmış: kocasından üç aylık ayrılmaya fedakârlığına mukabil bir kere uçmak...

—“O halde, dedim, niçin Türkkuşuna üye olmuyorsunuz?”

—“Memurum da ondan... Maamafih, müsaade aldım. Gelecek devrede çalışmalara başlayacağım. Yalnız Türkiyede bal ayını, tek bir gün halinde hava kampında geçirmeye gelen ilk çift biziz...”

Genç bayan o gece, kampın sinemasını almak için Genel Dirik tarafından gönderilmiş olan sinema operatörü B. Vehbi ile birlikte Edirneye gitti. Yalnız gitmeden evvel; B. Vehbiye kampın sinemasını almak üzere İnönü semalarının bol bol gezdiren Ali Yıldızın tayyaresine bindi ve saatlerce uçtu. Havada, bütün akrobasi hünerlerini yapması için genç tayyareciye o kadar yalvarmış ki, Ali Yıldız, uçmayı öğrenmesi için eşinin kendisinden üç ay ayrılmasına razı olan bu türk kızının isteğini reddedememiş.

—“Asabına muthiş hâkim, diyor, eğer imkân bulup da bu sene Edirne Türkkuşuna devam ederse iyi bir plânörçü olacak...”

Evlilik hayatının ilk gününü hava kampında geçiren genç bayana, havacılığın istikbali kadar aydın bir hayat diledik. Eğer imkân bulup da kendisi de kocası gibi plânörçü olursa, balaylarını

*Evlilik hayatının ilk gününü hava kampında geçiren genç Bayana, havacılığın istikbali kadar aydın bir hayat diledik. Eğer imkân bulup, kendisi de kocası gibi plânörçü olursa, balaylarını hava kampında geçiren ilk çift olmak vasfına şunu da ilâve edeceklerdir: Türkiye'nin ilk tayyareci çifti.. Bu şeref karşısında üç aylık hasretin ne ehemiyeti var? Genç Bayan da böyle düşünmektedir.*

hava kampında geçiren ilk çift olmak vasfına şunu da ilâve edeceklerdir: Türkiye'nin ilk tayyareci çifti...

Bu şeref karşısında üç aylık hasretin ne ehemiyeti var? Genç Bayan da böyle düşünmektedir.

★

İnönüde iki saatte bir şundan dolayı acıktırınız: Vücudunuz durmadan çalışmaktadır;

Kafanız durmadan işlemektedir; Bu iki iş de birbirine muvazi olarak, hiç fasla vermeden devam ettiğine göre acıkmak, İnönüde mukadderdir. Burada bir iş yapmadan dolaşanlara: “Kampta ne işin var?” der gibi bakıyorlar. Hiç bir şey yapmıyor musunuz? O halde sizi, enerji harcamaya mecbur edecek kadar bol ve çeşitli yemeklerden istediğiniz kadar yeyiniz. Mide hastalığına uğramamak için muhakkak siz de sporların en iyisi, bilgilerin en tazesi, yurd vazifelerinin en geçer akçası olan uçmayı öğreneceksiniz.

Bir arı kadar çalışkan olan kampın tatlı sözlü mübayaa memuru Bay Fahri, bizim hatırımdan geçenleri anlamış gibi elindeki tabağın içinde kırmızı renkli ve ilk bakışta cinsini anılamadığımız bir madde ile önümüzden geçerek mutfağa doğru yollandı:

—“Bay Fahri nedir o elindeki?”

—“Safran”

—“Safran mı? Yahu, o zerdeye konur. Bizim bildiğimiz de zerde düşünlere denir...”

—“İyi ya bayım... Bizim de bugün düşünlümüz var.”

—“Kimin düşünü?”

O cihle havadaki plânörleri ve uçmaya hazırlanan gençlik kalabalığını gösterdi.

—“Yüz eli yavrumuzu, toprağı-mız kadar bizim olan göklerimizle başgöz ediyoruz. Bir zerde yemişiz çok mu?”

Roğru söze ne denir?

## Eskişehirde içinde kaynar suyu olan bir hamam

Yeni hamamı Evkaf idaresi  
70 bin liraya yaptırıyor

Eskişehir, (Hususi) — Eveli gün buraya Başbakanlık müsteğarı B. Kemal Gedeleş'le Evkaf genel direktörü B. Fahri Kiper geldiler. Ve Eskişehirde yapılmakta olan Yenice hamamını tetkik ettiler.

Bu hamamı, Evkaf idaresi 70 bin liraya yaptırmaktadır. Hususiyeti, içinde Evkafa aid olan kaynar bir su membar bulunmasıdır. Bu hususiyet denilebilir ki bütün Türkiyede yalnız Eskişehire nasib olmuştur. Bugün bu su, muhtelif çeşmeler halinde devamlı olarak akmaktadır. Yazın değil, fakat kışın bu sıcak suyun halka ne kadar faydası dokunacağı kolaylıkla tahmin edilebilir.

Hamam kuruluş ve yapılış itibarıyla, suyunda olduğu gibi, Türkiye'nin en modern temizlik yuvasıdır. Alafranga ve alaturka kısımlar tamamıyla ayrılmıştır. Hamamın alaturka kısmı müstakil odalar halindedir. Burada en dik-kate değer taraf şudur: suyunmuş bir adam, soyunacak olan diğer bir adamla karşılaşmayacaktır. Koridorlar, o suretle yapılmıştır ki, henüz yıkanmak üzere olanların banyolara gideceği yoldan, ancak yıkanarak çıkmak üzere olanlar geçebileceklerdir.

Alafranga kısmında banyolardan başka bir de büyük havuz vardır. Havuzun suyu 25 dereceye ve istendikçe daha düşük derecelere kadar tadel edilebilir. Yukarıda yapılacak balkonlardan yüzenler seyredilecektir. Havuza girenler suyu kirletmemeleri için havuza gelmeden evvel bir yerde duş yaptıkları sonra havuza gireceklerdir. Alaturka kısmında teker kişilik müstakil kabineler de bulunacaktır.

Hamamın suyu kaynar olarak membadan elde edildiğinden bir su ısıtma ameliyesine lüzum kalmayacaktır.

Hamam Eskişehirin tam merkezi bir mevkiindedir. Bu itibarla halkın gelip gitmesi kolay ve külfetsiz olacaktır.

Hamam üç katlı olmaktadır. Büfesi bulunacaktır. Bir de bilet gişesi olacaktır. Kapısının üstüne bir sıhat ve sağlık sembolü heykelinin yapılması muhtemeldir.

## Açık İndirme Suretiyle Ot ve odun münakasası

Çocuk Esirgeme Kurumu  
Genel Merkezinden :

Kurumumuz ve müessesatı için (150000) kilo kesilmiş kuru meşe odunu ile (35000) kilo ot alınacaktır. Münakasa 22 temmuz 1937 perşembe günü saat 15 de Çocuk Esirgeme Kurumu genel merkezinde yapılacaktır. Şartnameleri görmek isteyenlerin kurum hesabı işleri direktörlüğüne müracaat etmeleri. 2—3238

S P O R

## Spor bölgesi Yeni yıl programı

Memnuniyetle haber aldığımız göre, Ankara spor bölgesi başkanlığı, Ankara sporunun bugüne kadar geçirdiği safhaları gözden geçirmek ve tesbit edilen yeni yıl programı üzerinde görüşmek üzere, kulüb murahaslarını bir toplantıya davet etmiştir.

17 temmuz cumartesi akşamı saat 16 da, bölge merkezinde her kulübün iki salâhiyetli murahasının iştirakiyle yapılacak bu toplantı aynı zamanda bölge spor kulüplerinin bir birlik ve samimiyet havası içinde yaşadıklarına delil olacak ve yapılan dedikodulu neşriyata cevap teşkil edecektir.

Verilen malûmata göre, toplantı her-kese açık olacak ve bilhassa gazeteciler de müzakere ve münakaşaları dinlemeye çağırılacaklardır.

## Güreş Birincilikleri

31 temmuz cumartesi ve 1 ağustos günleri bölgemiz 937 güreş birincilikleri yapılacaktır.

Ajanlık kulüblere yazdığı bir tezkerede, bu müsabakalara iştirak edebilmek için federasyonca lisansiyeye edilmiş olmağı şart koymaktadır. Bunun için şimdiye kadar lisans almamış güreşçiler muamelelerini hemen bitireceklerdir.

Müsabakaların halkevi sahnesinde yapılması muhtemeldir.

## Kınalıada açıklarında bir deniz kazası oldu

İstanbul, 14 (Telefonla) — Kınalıada açıklarında bir deniz kazası oldu. Dört çocuğun binmiş bulunduğu bir sandal devrildi. Adalara su götürmekte olan bir motor yetişerek çocukları muhakkak bir ölümden kurtardı.

## Vilâyetlerin bütçeleri

Vilâyetlerin 937 bütçe projelerini tetkik eden komisyon işini bitirmiştir. En sona kalmış olan İzmir, Balıkesir, Çanakkale bütçelerinin tetkiki de bitmiş ve bütçeler yüksek tasdik arz edilmek üzere Başbakanlığa verilmiştir.

Tefrika: No. 92

## Eugénie Grandet

Yazan: Honoré de BALZAC

Türkçeye çeviren: Nasuhi BAYDAR

Mahkeme reisi de Bonfons bu küçük muhitin kahramanı idi ve zekâsı, şahsiyeti, malûmatı, nezaketi daima beğenilirdi. Kimi onun, yedi yıldanberi servetinin durmadan çoğalmış olduğunu, Bonfons'un en az on bin lira irad ettiğini ve Cruchot'ların bütün mülkleri gibi, onun da Eugénie'nin geniş arazisi arasına sıkışmış bulunduğunu ileri sürerdi.

Dostlardan bir başkası:

—“Biliyor musunuz ki, Madmazel, Cruchot'ların kendî başlarına kırk bin lira iradları vardı?”

İhtiyar bir Cruchot'cu olan Madmazel Gribeaucourt devam ederdi:

—“Tasaruflarını da unutmayın, derdi.

Geçenlerde Paristen gelen bir zat noterin yazihanesine, hava parası olarak, iki yüz bin frank teklif etti. Eğer sulh hakimi tayin edilecek olursa yazihaneyi satacak.

Madam d'Orsanval cevap verirdi: —“Mahkeme reisliğinde Mösyö de Bonfons'u istihlâf etmek istiyor, ve buna göre tedbirlerini alıyor. Zira Mösyö de Bonfons, ilk önce, istinaf azâsı ve sonra reisi olacak. Onun gibi her türlü vasıtaları olan bir adam, hedefine erişmelidir.

Bir diğeri de:

—“Evet, kibar adamdır o, değilmi, Madmazel? Derdi.

Mahkeme reisi, oynamak istediği rol ile mütenasib şekilde giyinmek isterdi. Kırk yaşına ve yağız, çirkin ve hemen bütün hâkim çehreleri gibi yorgun yüzüne rağmen bir delikanlı imişçesine giyinir, elindeki kamış bastonu sallar, Madmazel de Froidfond'un yanında tütün kullanmaz, oraya daima beyaz bir kravatla gelirdi. Madmazel Grandet ile lâubali konuşur ve ona “sevgili Eugénie'miz” derdi. Hulâsa, şahısların sayısı hariç, tombalanın yerine vîsto konulup Madam ve Mösyö Grandet'nin simaları

da hazfedilince, bu hikâyenin başladığı sahne hemen hemen mazidekinin eşi idi. Zağarlar gene eskisi gibi Eugénie'yi ve onun milyonlarını takip ediyorlardı; fakat daha kalabalıklaşmış olan bu zağarlar, şimdi, daha iyi havlıyor ve avı hep birden muhasara altına alıyorlardı.

Şayed Charles Hindistan içerilerinden buraya gelecek olsa, demek ki, aynı şahsiyetleri ve aynı menfaatleri aynı yerde gene bulmuş bulacaktı. Eugénie'nin nezaket ve iyilik göstermekte olduğu Madam des Grassins, Cruchot'ları rahatsız etmekte ısrar ediyordu. Fakat o zaman da, tıbbi eskiden olduğu gibi, Eugénie'nin siması gene sahnenin ilk plânında idi ve Charles, tıbbi eskiden olduğu gibi, gene bu sahnenin hakimi olabilirdi.

Bununla beraber bir terakki de vardı: Evelce mahkeme reisinin Eugénie'ye her isim günü vermekte olduğu çiçek demeti şimdi gündelik olmuştu. Artık her akşam, reis, zengin kıza büyük ve güzel bir demet getiriyor ve Madam Cornoiller de bunu, herkesin gözü önünde bir saksıya koyuyor

ve ziyaretçiler gider gitmez, gizlice avlunun bir köşesine atıyordu.

İlk baharda, Madam des Grassins, Eugénie'ye, bir evlenme mukavelesi ile top-raklarını iade ettiği takdirde yıkılan ailesini tekrar kurabileceği Marki de Froidfond'dan bahsederek Cruchot'cuların saadetini bulandırmaya teşebbüs etti. Madam des Grassins, Markizlik ünvanını ileri sürdüğü Eugénie'nin dudaklarında teressüm eden istihlaf tebessümünü muvafakat manasına alarak reis Cruchot'nun evlenme meselesinin umulduğu derecede katilesmiş bir şey olmadığını önüne gelene söylüyordu.

—“Mösyö Froidfond ellisinde olmakla beraber Mösyö Cruchot'dan yaşlı görünmüyor, diyordu. Duldur, çocukları vardır. Bu doğru. Fakat markidir. Fransa ayanından olacaktır. Ve şu zamanda böyle koca bulmak kolay mıdır? İyice biliyorum ki baba Grandet, bütün mallarını Froidfond top-raklarıyla birleştirerek Froidfond'larla sığıriyet peyda etmek niyetinde idi. Bunu bana kaç kerre söylemişti. Ne kurnazdı o!...”

Eugénie, bir gece, yatarken sordu:

(Sonu var)

ORMAN ÇİFLİĞİ Bira Parkına Romen Müziği gelmiştir. Her gece on bir buçuğa kadar devam edivor.